

TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS

Edelgasfüllung · inert gas filling · remplissage de gaz inerte · riempimento con gas inerte · relleno de gas inerte



DE	Modell	EN	Model	FR	Modèle	IT	Modello	ES	Modelo	NL Pure 8x42 W B	NL Pure 10x42 W B	NL Pure 12x42 W B	NL Pure 8x32 W B	NL Pure 10x32 W B	NL Pure 10x52 W B	NL Pure 14x52 W B
Vergrößerung	Magnification	Grossissement	Ingrandimento	Aumentos	8x	10x	12x	8x	10x	10x	14x					
Wirksamer Objektiv-Ø	Effective objective lens diameter	Diamètre effectif de l'objectif	Diametro utile dell'obiettivo	Diámetro efectivo del objetivo	42 mm	42 mm	42 mm	32 mm	32 mm	52 mm	52 mm					
Austrittspupillen-Ø	Exit pupil diameter	Diamètre de la pupille de sortie	Diametro della pupilla d'uscita	Diámetro de la pupila de salida	5.3 mm	4.2 mm	3.5 mm	4.0 mm	3.2 mm	5.2 mm	3.6 mm					
Austrittspupillenabstand	Exit pupil distance	Distance de la pupille de sortie	Distanza della pupilla d'uscita	Distancia de la pupila de salida	18 mm	18 mm	18 mm	18 mm	18 mm	17 mm	17 mm					
Sehfeld (m/1.000 m)	Field of view (m/1,000 m/ft/1,000 yds)	Champ de vision réel (m/1.000 m)	Campo visivo (m/1.000 m)	Campo de visión (m/1.000 m)	159 m/477 ft	133 m/399 ft	113 m/339 ft	150 m/450 ft	132 m/396 ft	130 m/390 ft	93 m/279 ft					
Sehfeld (Grad)	Field of view (degrees)	Champ de vision réel (degrés)	Campo visivo (gradi)	Campo de visión (grados)	9.1°	7.6°	6.5°	8.5°	7.5°	7.4°	5.3°					
Sehfeld für Brillenträger (Grad)	Field of view, eyeglass-wearers (degrees)	Champ de vision pour porteurs de lunettes (degrés)	Campo visivo con l'uso di occhiali (gradi)	Campo de visión para usuarios de gafas (grados)	9.1°	7.6°	6.5°	8.5°	7.5°	7.4°	5.3°					
Augenseitiges Sehfeld (Grad)	Field of view, apparent (degrees)	Champ de vision apparent (degrés)	Campo visivo soggettivo (gradi)	Campo de visión, aparente (grados)	69°	70°	71°	65°	69°	68°	70°					
Kürzeste Einstellentfernung	Shortest focusing distance	Distance min. de mise au point	Distanza minima per la messa a fuoco	Distancia mínima de enfoque	2.0 m/6.6 ft	2.0 m/6.6 ft	2.6 m/8.5 ft	2.0 m/6.6 ft	2.0 m/6.6 ft	3.3 m/10.8 ft	3.8 m/12.5 ft					
Dioptrienausgleich links/rechts	Diopter adjustment left/right	Ajustement dioptrique gauche/droit	Compensazione diottrica sinistra/destra	Ajuste de dioptrías izquierda/derecha	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt					
Dioptrienkorrektur bei ∞	Diopter correction at ∞	Correction dioptrique à ∞	Compensazione diottrica di ∞	Corrección de dioptrías ∞	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt					
Pupillendistanz	Interpupillary distance	Distance interpupillaire	Distanza interpupillare	Distancia interpupilar	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	54-72 mm 2.1-2.8 in	54-72 mm 2.1-2.8 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in					
Lichttransmission	Light transmission	Transmission de lumière	Trasmissione di luce	Transmisión de la luz	91%	91%	91%	92%	92%	91%	91%					
Dämmerungszahl nach ISO 14132-1	Twilight factor based on ISO 14132-1	Indice crépusculaire (ISO 14132-1)	Valore crepuscolare secondo ISO 14132-1	Factor crepuscular según ISO 14132-1	18.3	20.5	22.4	16.0	17.9	22.8	27.0					
Optische Bauelemente	Optical elements	Nombre d'éléments optiques	Numero delle componenti ottiche	Componentes ópticos	24	24	24	24	24	24	24					
Funktionstemperatur	Functional temperature	Température de fonctionnement	Temperatura operativa	Temperatura de funcionamiento	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F					
Lagertemperatur	Storage temperature	Température de stockage	Temperatura di stoccaggio	Temperatura de almacenamiento	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F					
Druckwasserdichtheit	Submersion tightness	Étanchéité	Impermeabilità sott'acqua	Estanqueidad	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft					
Länge ca.*	Approx. length*	Longueur approx.*	Lunghezza approx.*	Longitud aprox.*	158 mm/6.2 in	158 mm/6.2 in	158 mm/6.2 in	144 mm/5.7 in	144 mm/5.7 in	174 mm/6.9 in	174 mm/6.9 in					
Breite ca.**	Approx. width**	Largeur approx.**	Larghezza approx.**	Anchura aprox.**	131 mm/5.1 in	131 mm/5.1 in	131 mm/5.1 in	130 mm/5.1 in	130 mm/5.1 in	131 mm/5.2 in	131 mm/5.2 in					
Höhe ca.**	Approx. height**	Hauteur approx.**	Altezza approx.**	Altura aprox.**	71 mm/2.8 in	71 mm/2.8 in	71 mm/2.8 in	65 mm/2.6 in	65 mm/2.6 in	77 mm/3.0 in	77 mm/3.0 in					
Gewicht ca.	Approx. weight	Poids approx.	Peso approx.	Peso aprox.	840 g/29.5 oz	850 g/30.0 oz	840 g/29.5 oz	640 g/22.8 oz	640 g/22.8 oz	1020 g/36.0 oz	1020 g/36.0 oz					

* bei versenkter Augenmuschel
with eyecups twisted-in
en cas de bonnette oculaire rétractée
con conchiglia oculare abbassata
con anillo del ocular metido

** bei Pupillendistanz 64 mm
with an interpupillary distance of 64 mm / 2.5 in
à une distance interpupillaire de 64 mm
con distanza interpupillare di 64 mm
distancia entre pupilas: 64 mm

W: Weitwinkel
Wide angle
Grand angle
Grandangolare
Gran angular

B: Brillenträgerokular
Eyepiece for eyeglass wearers
Oculaire pour porteurs de lunettes
Oculare per portatori di occhiali
Ocular para usuarios con gafas

Alle Angaben sind typische Werte. Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.
All data are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.
Toutes les données sont des valeurs standard. Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression.
Tutti i dati riportati sono valori tipici. Con la riserva di apportare modifiche a modelli e forniture e salvo errori di stampa.
Todos los datos están indicados en valores medios. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones en diseño y entrega.
No aceptamos responsabilidad alguna por errores de impresión.

NL	Model	SV	Model	FI	Malli	DA	Model	RU	Модель	CN	型号	NL Pure 8x42 W B	NL Pure 10x42 W B	NL Pure 12x42 W B	NL Pure 8x32 W B	NL Pure 10x32 W B	NL Pure 10x52 W B	NL Pure 14x52 W B
Vergroting	Förstoring	Suurennus	Forstørrelse	Увеличение	放大倍率	8x	10x	12x	8x	10x	10x	10x	14x					
Objectiefdiameter	Effektivt objektiv Ø	Objektiivin tehollinen Ø	Effektiv diameter på objektiv	Эффективный диаметр объектива	有效物镜直径	42 mm	42 mm	42 mm	32 mm	32 mm	52 mm	52 mm						
Uittredepupillen-Ø	Utgångspupillens Ø	Lähtöpupillin Ø	Udgangspupil-diameter	Диаметр выходного зрачка	出瞳直径	5.3 mm	4.2 mm	3.5 mm	4.0 mm	3.2 mm	5.2 mm	3.6 mm						
Uittredepupilafstand	Avstånd utgångspupill	Silmän etäisyyks okulaarista	Udgangspupil-afstand	Удаление выходного зрачка	出瞳距离	18 mm	18 mm	18 mm	18 mm	18 mm	17 mm	17 mm						
Gezichtsvelld (m/1.000 m)	Synfält (m/1.000 m)	Näkökenttä (m/1.000 m)	Synsfelt (m/1.000 m)	Поле зрения (м/1.000 м)	视场 (米/1,000米/英尺/1,000码)	159 m/477 ft	133 m/399 ft	113 m/339 ft	150 m/450 ft	132 m/396 ft	130 m/390 ft	93 m/279 ft						
Gezichtsvelld (grader)	Synfält (grader)	Näkökenttä (astetta)	Synsfelt (grader)	Поле зрения (в градусах)	视场 (度)	9.1°	7.6°	6.5°	8.5°	7.5°	7.4°	5.3°						
Gezichtsvelld voor brildragers (grader)	Synfält för glasögonbärande (grader)	Näkökenttä silmälasien käyttäjille (astetta)	Synsfelt for brillebærende (grader)	Поле зрения для людей в очках (в градусах)	视场, 眼镜佩戴者 (度)	9.1°	7.6°	6.5°	8.5°	7.5°	7.4°	5.3°						
Subjectief gezichtsvelld (grader)	Yttre synfält (grader)	Näennäinen näkökenttä (astetta)	Subjektivt synsfelt (grader)	Видимое поле зрения (в градусах)	视场, 视角 (度)	69°	70°	71°	65°	69°	68°	70°						
Close focus	Kortaste fokuseringsavstånd	Pienin mahdollinen tarkennusetäisyys	Nærfokusering	Минимальное фокусное расстояние	最近对焦距离	2.0 m/6.6 ft	2.0 m/6.6 ft	2.6 m/8.5 ft	2.0 m/6.6 ft	2.0 m/6.6 ft	3.3 m/10.8 ft	3.8 m/12.5 ft						
Dioptrierectie links/rechts	Dioptrijustering vanster/hoger	Dioptrin säätö vasen/oikea	Dioptri justering venstre/højre	Диоптрическая коррекция слева/справа	屈光调节 左/右	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt						
Dioptrierectie ∞	Dioptrikorrigerings ∞	Dioptrin korjaus ääretön ∞	Dioptri korrektion ∞	Интервал диоптрийной настройки при ∞	屈光矫正 ∞	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt						
Pupilafstand	Pupillavstånd	Sisäpupillin etäisyys	Pupilafstand	Межзрачковое расстояние	瞳距	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	54-72 mm 2.1-2.8 in	54-72 mm 2.1-2.8 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in						
Lichttransmissie	Ljustransmission	Valonläpäisykyky	Lystransmission	Светопроницаемость	透光率	91%	91%	91%	92%	92%	91%	91%						
Schemergetal gebaseerd op ISO 14132-1	Skyvningsvärde baserat på ISO 14132-1	Hämäräkerroin perustuen ISO 14132-1	Dæmringsstal baseret på ISO 14132-1	Сумеречное число по ISO 14132-1	根据ISO 14132-1的微小系数	18.3	20.5	22.4	16.0	17.9	22.8	27.0						
Optische componenten	Optiska element	Optiset elementit	Optiske komponenter	Оптические элементы	光学镜片	24	24	24	24	24	24	24						
Gebruikstemperatuur	Drifttemperatur	Käyttölämpötila	Funktionstemperatur	Рабочая температура	功能温度	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F						
Bewaartemperatuur	Förvaringstemperatur	Säilytyslämpötila	Opbevaringstemperatur	Температура хранения	储存温度	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F						
Dichtheid	Vattenæthed	Vesitiiviyys	Tæthed	Непроницаемость для воды	浸水密闭性	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft						
Lengte ca.*	Ungefärlig längd*	Pituus noin*	Cirkalængde*	Примерная длина*	长约*	158 mm/6.2 in	158 mm/6.2 in	158 mm/6.2 in	144 mm/5.7 in	144 mm/5.7 in	174 mm/6.9 in	174 mm/6.9 in						
Breedte ca.**	Ungefärlig bredd**	Leveys noin**	Cirkabredde**	Примерная ширина**	宽约**	131 mm/5.1 in	131 mm/5.1 in	131 mm/5.1 in	130 mm/5.1 in	130 mm/5.1 in	131 mm/5.2 in	131 mm/5.2 in						
Hoogte ca.**	Ungefärlig höjd**	Korkeus noin**	Cirkahøjde**	Примерная высота**	高约**	71 mm/2.8 in	71 mm/2.8 in	71 mm/2.8 in	65 mm/2.6 in	65 mm/2.6 in	77 mm/3.0 in	77 mm/3.0 in						
Gewicht ca.	Ungefärlig vikt	Paino noin	Cirkavægt	Примерная масса	重约	840 g/29.5 oz	850 g/30.0 oz	840 g/29.5 oz	640 g/22.8 oz	640 g/22.8 oz	1020 g/36.0 oz	1020 g/36.0 oz						

* bij ingedraaide oogdop med invadna ögonmusslor okulaarit alas käännetyinä ved forsænknet øjestykke при опущенном наглазнике в眼罩旋入的情况下

** bij een pupilafstand van 64 mm med en pupillidistans på 64 mm pupillivälillä 64 mm ved 64 mm pupilafstand при межзрачковом расстоянии 64 мм в瞳距为64毫米/2.5英寸的情况下

W: Groothoek Vidvinkel Laajakulma Vidvinkel Широкоугольный угол

B: Oculair voor brildragers Okular för personer med glasögon Lasien käyttäjän okulaari Brillebæregokular Okular for people in eyeglasses 眼镜配戴者适用的目镜

Alle gegevens zijn typische waarden. Wijzigingen in uitvoering en levering alsmede drukfouten voorbehouden. Alla uppgifter är typiska värden. Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles. Kaikki tiedot ovat yleisarvoja. Oikeudet muutoksiin mukaan lukien painovirheisiin pidätetään. Alle angivelser er typiske værdier. Ret til ændringer mht. udførelse og levering samt trykfej forbeholdes. Все параметры являются типовыми. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и комплект поставки, он не несет ответственности за возможные опечатки. 所有数据都是典型值。我们保留对设计和产品交付做出更改的权利。我们不承担印刷错误的责任。

TECHNICAL DATA / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / DANE TECHNICZNE / TECHNICKÉ ÚDAJE / TECHNICKÉ ÚDAJE

inert gas filling · заполнение инертным газом · wypełnienie gazem obojętnym · plněno inertním plynem · plnené inertným plynom



EN	Model	RU	Модель	PL	Model	CZ	Model	SK	Model	NL Pure 8x42 W B	NL Pure 10x42 W B	NL Pure 12x42 W B	NL Pure 8x32 W B	NL Pure 10x32 W B	NL Pure 10x52 W B	NL Pure 14x52 W B
Magnification		Увеличение		Powiększenie		Zvětšení		Zväčšenie		8x	10x	12x	8x	10x	10x	14x
Effective objective lens diameter		Эффективный диаметр объектива		Średnica soczewki obiektywu		Efektivní průměr čočky objektivu		Priemer šošovky objektivu		42 mm	42 mm	42 mm	32 mm	32 mm	52 mm	52 mm
Exit pupil diameter		Диаметр выходного зрачка		Średnica źrenicy wyjściowej		Průměr výstupní pupily		Priemer výstupnej pupily		5.3 mm	4.2 mm	3.5 mm	4.0 mm	3.2 mm	5.2 mm	3.6 mm
Exit pupil distance		Удаление выходного зрачка		Odległość źrenicy wyjściowej		Vzdálenost výstupní pupily		Vzdialenosť výstupnej pupily		18 mm	18 mm	18 mm	18 mm	18 mm	17 mm	17 mm
Field of view (m/1,000 m/ft/1,000 yds)		Поле зрения (м/1.000 м)		Pole widzenia (m/1.000 m)		Zorné pole (m/1.000 m)		Zorné pole (m/1.000 m)		159 m/477 ft	133 m/399 ft	113 m/339 ft	150 m/450 ft	132 m/396 ft	130 m/390 ft	93 m/279 ft
Field of view (degrees)		Поле зрения (в градусах)		Pole widzenia (w stopniach)		Zorné pole (ve stupních)		Zorné pole (v stupňoch)		9.1°	7.6°	6.5°	8.5°	7.5°	7.4°	5.3°
Field of view, eyeglass-wearers (degrees)		Поле зрения для людей в очках (в градусах)		Pole widzenia osób noszących okulary (w stopniach)		Zorné pole pro uživatele s brýlemi (ve stupních)		Zorné pole s okuliarmi (v stupňoch)		9.1°	7.6°	6.5°	8.5°	7.5°	7.4°	5.3°
Field of view, apparent (degrees)		Видимое поле зрения (в градусах)		Pozorne pole widzenia (w stopniach)		Zorné pole oka (ve stupních)		Zorné pole oka (v stupňoch)		69°	70°	71°	65°	69°	68°	70°
Shortest focusing distance		Минимальное фокусное расстояние		Najmniejsza odległość ogniskowania		Nejmenší zaostřitelná vzdálenost		Najkratšia ostrená vzdialenosť		2.0 m/6.6 ft	2.0 m/6.6 ft	2.6 m/8.5 ft	2.0 m/6.6 ft	2.0 m/6.6 ft	3.3 m/10.8 ft	3.8 m/12.5 ft
Diopter adjustment left/right		Диоптрическая коррекция слева/справа		Regulacja dioptrii lewa/prawa		Vyrovnaní dioptrií vlevo/vpravo		Dioptrická korekcia vľavo/vpravo		± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt
Diopter correction at ∞		Интервал диоптрийной настройки при ∞		Kompensacja dioptrii przy ∞		Korekce dioptrií v ∞		Dioptrická korekcia v ∞		> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt
Interpupillary distance		Межзрачковое расстояние		Rozstaw źrenic		Vzdálenost mezi pupilami		Vzdialenosť zreníc		56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	54-72 mm 2.1-2.8 in	54-72 mm 2.1-2.8 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in
Light transmission		Светопродовимость		Transmisja światła		Transmise světla		Transmisia		91%	91%	91%	92%	92%	91%	91%
Twilight factor based on ISO 14132-1		Сумеречное число по ISO 14132-1		Sprawność zmierzchowa wg ISO 14132-1		Stmivací faktor podle ISO 14132-1		Stmievací faktor podľa ISO 14132-1		18.3	20.5	22.4	16.0	17.9	22.8	27.0
Optical elements		Оптические элементы		Elementy optyczne		Optické prvky		Optické prvky		24	24	24	24	24	24	24
Functional temperature		Рабочая температура		Temperatura użytkowania		Funkční teplota		Teplota pre používanie		-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F
Storage temperature		Температура хранения		Temperatura przechowywania		Skladovací teplota		Skladovacia teplota		-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F
Submersion tightness		Непроницаемость для воды		Wodoodporność		Odolnost proti tlakové vodě (při ponoření)		Odolnosť voči tlakovej vode		4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft
Approx. length*		Примерная длина*		Przybliżona długość*		Přibl. délka*		Dĺžka približne*		158 mm/6.2 in	158 mm/6.2 in	158 mm/6.2 in	144 mm/5.7 in	144 mm/5.7 in	174 mm/6.9 in	174 mm/6.9 in
Approx. width**		Примерная ширина**		Przybliżona szerokość**		Přibl. šířka**		Šírka cca.**		131 mm/5.1 in	131 mm/5.1 in	131 mm/5.1 in	130 mm/5.1 in	130 mm/5.1 in	131 mm/5.2 in	131 mm/5.2 in
Approx. height**		Примерная высота**		Przybliżona wysokość**		Přibl. výška**		Výška cca.**		71 mm/2.8 in	71 mm/2.8 in	71 mm/2.8 in	65 mm/2.6 in	65 mm/2.6 in	77 mm/3.0 in	77 mm/3.0 in
Approx. weight		Примерная масса		Przybliżona waga		Přibl. hmotnost		Hmotnosť cca.		840 g/29.5 oz	850 g/30.0 oz	840 g/29.5 oz	640 g/22.8 oz	640 g/22.8 oz	1020 g/36.0 oz	1020 g/36.0 oz

* with eyecups twisted-in при опущенном наглазнике przy wkręconych muszlach ocznych se zašroubovanými koncovkami oční so zakrútenými očnícami

** with an interpupillary distance of 64 mm / 2.5 in при межзрачковом расстоянии 64 мм przy odległości pomiędzy źrenicami 64 mm s mezočiční vzdáleností nastavenou na 64 mm so vzdialenosťou medzi zreničkami 64 mm

W: Wide angle Широкоугольный Szerokokątny Širokoúhľový Širokoúhľový

B: Eyepiece for eyeglass wearers Окуляр для людей в очках Okular dla osób noszących okulary Okular pro uživatele s brýlemi Okulár pre používateľa s okuliarmi

All data are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors. Все параметры являются типовыми. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и комплект поставки, он не несет ответственности за возможные опечатки.

Wszystkie przytoczone dane techniczne są wartościami typowymi. Zastrzegę się możliwość zmian w wykonaniu i zakresie dostawy, a także błędów w druku. Všechny uvedené technické údaje představují typické hodnoty. Změny v provedení a dodávce, stejně jako tiskové chyby jsou vyhrazeny. Všetky údaje sú typické hodnoty. Vyhradzuje si právo na zmeny konštrukcie a dodávok, tlačové chyby vyhradené.

MŰSZAKI ADATOK / TEHNIČKI PODACI / TEHNIČNI PODATKI / TEHNIČKI PODACI / DATE TEHNICE

nemesgázzal töltve · punjenje inertnim plinom · polnjenje z inertnim plinom · punjenje inertnim gasom · conținut gaz inert

HU	Típus	HR	Model	SL	Model	SR	Model	RO	Model	NL Pure 8x42 W B	NL Pure 10x42 W B	NL Pure 12x42 W B	NL Pure 8x32 W B	NL Pure 10x32 W B	NL Pure 10x52 W B	NL Pure 14x52 W B
Nagyítás	Povećanje	Povečava	Povećanje	Magnificația	8x	10x	12x	8x	10x	10x	14x					
Tényleges objektívátmérő	Efektivni promjer objektiva	Učinkoviti premer objektiva	Efektivni presek objektiva	Diametrul efectiv al lentilei	42 mm	42 mm	42 mm	32 mm	32 mm	52 mm	52 mm					
Kilépő pupilla átmérője	Promjer izlazne pupile	Premer izhodne zenice	Prečnik izlazne pupile	Diametrul pupilei de ieșire	5.3 mm	4.2 mm	3.5 mm	4.0 mm	3.2 mm	5.2 mm	3.6 mm					
Kilépőpupilla-távolság	Udaljenost izlazne pupile	Oddaljenost izhodne zenice	Razdaljina izlazne pupile	Depărtarea pupilei de ieșire	18 mm	18 mm	18 mm	18 mm	18 mm	17 mm	17 mm					
Látómező (m/1.000 m)	Vidno polje (m/1.000 m)	Vidno polje (m/1.000 m)	Vidno polje (m/1.000 m)	Câmp de observare în m/1.000 m	159 m/477 ft	133 m/399 ft	113 m/339 ft	150 m/450 ft	132 m/396 ft	130 m/390 ft	93 m/279 ft					
Látómező (fok)	Vidno polje (stupnjevi)	Vidno polje (stopinja)	Vidno polje (stepeni)	Câmp de observare (grade)	9.1°	7.6°	6.5°	8.5°	7.5°	7.4°	5.3°					
Látómező szemüvegesekek (fok)	Vidno polje za korisnike s naočalama (stupnjevi)	Vidno polje za uporabnike z očali (stopinja)	Vidno polje za korisnike s naočarima (stepeni)	Câmp de observare pentru purtători de ochelari (grade)	9.1°	7.6°	6.5°	8.5°	7.5°	7.4°	5.3°					
Látszólagos látómező (fok)	Prividno vidno polje (stupnjevi)	Vidno polje oči (stopinja)	Prividno vidno polje (stepeni)	Câmp de observare vizibil (grade)	69°	70°	71°	65°	69°	68°	70°					
Élességállítós legrövidebb távolsága	Najmanja udaljenost usaglašavanja	Najkrajša nastavitvena razdalja	Najmanja razdaljina podešavanja	Distanță minimă de reglare	2.0 m/6.6 ft	2.0 m/6.6 ft	2.6 m/8.5 ft	2.0 m/6.6 ft	2.0 m/6.6 ft	3.3 m/10.8 ft	3.8 m/12.5 ft					
Dioptriaszabályozás bal/jobb	Izjednačavanje dioptrije lijevo/desno	Izravnavanje dioptrije levo/desno	Izjednačavanje dioptrije levo/desno	Reglarea dioptriilor stânga/dreapta	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt	± 4 dpt					
Dioptrikorrekció ∞	Podešavanje dipotrije ∞	Popravek dioptrije ∞	Korekcija dipotrije ∞	Reglarea dioptriilor ∞	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt					
Interpupillaris távolság	Razmak između zjenica	Zenična razdalja	Razmak između zenica	Transmisia luminii	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	54-72 mm 2.1-2.8 in	54-72 mm 2.1-2.8 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in					
Fényáteresztés	Propuštanje svjetlosti	Prenos svetlobe	Propustljivost svetlosti	Distanță pupile	91%	91%	91%	92%	92%	91%	91%					
Szürkületi érték (ISO 14132-1 norma szerinti)	Faktor sumraka prema ISO 14132-1	Zmogljivost v mraku po ISO 14132-1	Sumračni faktor prema ISO 14132-1	Factor de întunecare bazat pe ISO 14132-1	18.3	20.5	22.4	16.0	17.9	22.8	27.0					
Optikai részegységek	Optički elementi	Optični deli	Optički elementi	Elemente optice	24	24	24	24	24	24	24					
Működési hőmérséklet	Funkcionalna temperatura	Delovna temperatura	Radna temperatura	Temperatura de funcționare	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F					
Tárolási hőmérséklet	Temperatura skladištenja	Temperatura skladiščenja	Temperatura skladištenja	Temperatura de stocare	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F					
Víznyomásállóság	Vodonepropusnost	Vodotesen	Vodonepropustljivost	Rezistența la apă	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft					
Hozzávetőleges hossz*	Duljina približno*	Dolžina pribl.*	Dužina približno*	Lungimea aproximativă*	158 mm/6.2 in	158 mm/6.2 in	158 mm/6.2 in	144 mm/5.7 in	144 mm/5.7 in	174 mm/6.9 in	174 mm/6.9 in					
Hozzávetőleges szélesség**	Širina oko**	Širina pribl.**	Približna širina, pri**	Lățimea aproximativă**	131 mm/5.1 in	131 mm/5.1 in	131 mm/5.1 in	130 mm/5.1 in	130 mm/5.1 in	131 mm/5.2 in	131 mm/5.2 in					
Hozzávetőleges magasság**	Visina oko**	Višina pribl.**	Približna visina, pri**	Înălțimea aproximativă**	71 mm/2.8 in	71 mm/2.8 in	71 mm/2.8 in	65 mm/2.6 in	65 mm/2.6 in	77 mm/3.0 in	77 mm/3.0 in					
Hozzávetőleges tömeg	Težina oko	Teža pribl.	Približna težina	Greutatea aproximativă	840 g/29.5 oz	850 g/30.0 oz	840 g/29.5 oz	640 g/22.8 oz	640 g/22.8 oz	1020 g/36.0 oz	1020 g/36.0 oz					

* ek leeresztett szemkagylónál s navojnim očnim školjkama z vrljivo školjko za okular sa zavrnutim školjkama okulara la cupa ochiului adăncită

** 64 mm-es pupillatávolság esetén pri razmaku između zjenica od 64 mm pri zenični razdalji 64 mm pri razmaku zenica od 64 mm la distanța pupilelor 64 mm

W: Széles látószög
Široki kut
Široki kot
Prošireno vidno polje
Unghi mare

B: Szemüvegesekek
Okular prilagođen korisnicima s naočalama
Okular za uporabnike z očali
Okular prilagođen korisnicima sa naočarima
Ocular pentru purtători de ochelari

A megadott értékek tipikus értékek. A termékek kivitelezésének és a szállítási feltételek módosítására vonatkozó jogunkat fenntartjuk. Nyomatási hibákért nem vállalunk felelősséget.
Svi podaci su tipične vrijednosti. Pridržavamo pravo na promjene u izvedbi i isporuci kao i tiskarske pogreške.
Vsi podatki so tipične vrednosti. Pridržujemo si pravico do sprememb v izvedbi in dobavi ter do tiskovnih napak.
Svi podaci su tipične vrednosti. Zadržavamo pravo na promene u izradi i isporuci kao i moguće štamparske greške.
Toate datele reprezintă valori standard. Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări în ceea ce privește designul și livrarea.
Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru greșeli de tipar.